

⚠️ WARNHINWEISE - AVERTISSEMENTS - AVVERTENZE - WARNINGS

- DE** Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden (Elektroinstallateur). Die Leuchte dient ausschliesslich der Beleuchtung und ist entsprechend den Errichtungsbestimmungen zu installieren. Jede andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als «nicht bestimmungsgemäss». **Achtung!** Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten und Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zur Zerstörung der LED-Module führen. **Reparaturen dürfen ausschliesslich durch den Hersteller ausgeführt werden. Bei Defekt zurück an Hersteller.** Montageanleitung muss aufbewahrt werden. Technische Änderungen vorbehalten.»
- FR** Le montage et la mise en service ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé (installateur électrique). Le luminaire est destiné exclusivement à l'éclairage et doit être installé conformément aux consignes d'installation. Tout autre usage ou montage est considéré comme «non conforme à la destination du produit». **Attention!** Travailler toujours hors tension pendant le câblage et l'installation des luminaires et des appareils d'alimentation. Le non-respect de cette consigne peut conduire à la destruction des modules LED. **Les réparations doivent être effectuées exclusivement par le fabricant. En cas de défaut, renvoyer le matériel au fabricant.** Les instructions de montage doivent être conservées. Modifications techniques réservées.
- IT** Il montaggio e la messa in funzione possono essere effettuati solo da personale specializzato autorizzato (elettroinstallatori). L'apparecchio di illuminazione serve esclusivamente a scopo di illuminazione e deve essere installato secondo le disposizioni di montaggio. Qualsiasi altro utilizzo o un'altra modalità di incasso sono considerati «non conformi». **Attenzione!** Lavorare sempre in assenza di tensione mentre si cablano e si installano gli apparecchi di illuminazione e le unità di alimentazione. In caso contrario i moduli LED possono andare distrutti. **Far eseguire eventuali riparazioni esclusivamente dal produttore. In caso di guasto rispedire l'apparecchio al produttore.** Le istruzioni di montaggio devono essere conservate. I dati tecnici possono subire modifiche senza preavviso.
- EN** The luminaire may only be installed and put into operation by authorised, qualified personnel (electrician). The luminaire is only to be used for illumination purposes and is to be installed in accordance with the installation regulations. Any other use, or mode of mounting or installation, is considered to be «improper use». **Caution!** Always ensure that the electricity is switched off at the mains when wiring and installing luminaires and power supply units. Failure to observe these safety instructions may lead to destruction of the LED modules. **Repairs may only be carried out by the manufacturer. Return to manufacturer if defects are found.** Mounting instructions must be kept for future reference. Subject to technical change.



WARNUNG – AVERTISSEMENT – AVVERTENZA – WARNING

- Stromschlaggefahr. Vor Installation oder Wartung die Leuchte vom Stromnetz trennen.
- Risque de choc électrique. Débrancher le luminaire du réseau avant l'installation ou l'entretien.
- Pericolo di scossa elettrica. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima dell'installazione o della manutenzione.
- Risk of electric shock. Disconnect the luminaire from the power supply before installation or maintenance.



- Nicht über Hausmüll entsorgen, sondern ordnungsgemäss dem Recycling zuführen.
- Ne doit pas être jeté dans la poubelle, veuillez utiliser un centre de recyclage approprié.
- Do not dispose as household waste, but make the proper recycling.
- Non gettare nei rifiuti domestici, ma effettuare il corretto riciclaggio.



- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die Leuchte zu ersetzen.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire doit être remplacé.
- La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile; quando la sorgente luminosa è esaurita, occorre sostituire l'apparecchio di illuminazione.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the luminaire shall be replaced.

IP66

- Vollständiger Schutz gegen Eindringen von Staub und Schutz gegen starkes Strahlwasser.
- Protection complète contre la pénétration de poussière et protection contre les jets d'eau puissants.
- Protezione completa contro l'infiltrazione di polvere e protezione contro i forti getti d'acqua.
- Complete protection against ingress of dust, and protection against strong jets of water.

IP69

- Vollständiger Schutz gegen Eindringen von Staub und Schutz gegen Wasser bei allseitiger Hochdruck- / Dampfstrahlreinigung. Achtung, kein Schutz gegen Untertauchen.
- Protection complète contre la pénétration de poussière et protection contre l'eau pour le nettoyage au jet/vapeur à haute pression de toutes directions. Attention, pas de protection contre les effets de l'immersion.
- Protezione completa contro l'infiltrazione di polvere e protezione contro l'acqua in caso di pulizia con getto ad alta pressione / getto di vapore da qualsiasi direzione. Attenzione, nessuna protezione contro l'immersione.
- Complete protection against ingress of dust, and protection against high-pressure / stream-jet cleaning from all directions. Attention, no protection against submersion.



- Leuchte der Schutzklasse I, mit Schutzleiteranschluss.
- Luminaire de classe de protection I, avec borne pour conducteur de protection.
- Apparecchio di illuminazione in classe di protezione I, con morsetto per collegamento del conduttore di protezione.
- Protection class I luminaire, with protective earth terminal.



GEFAHR – DANGER – PERICOLO – DANGER

- Stromschlaggefahr. Vor Wartungs- und Montagearbeiten die Leuchte vom Netz trennen und die Spannungsfreiheit überprüfen.
- Risque de choc électrique. Avant de procéder à des travaux d'entretien et/ou de montage, déconnecter le luminaire du secteur et vérifier qu'il est bien hors tension.
- Pericolo di scossa elettrica. Prima di eseguire interventi di manutenzione e di montaggio, separare l'apparecchio di illuminazione dalla rete e verificare l'assenza di tensione.
- Danger of injury from electric shock. Disconnect the luminaire before mounting or carry out maintenance work, and check it is not live.



WARNUNG – AVERTISSEMENT – AVVERTENZA – WARNING

- Bei beschädigtem Schutzglas besteht Gefahr eines Stromschlags wegen berührbarer stromführender Teile. Die Leuchte darf nicht ohne oder mit defekter Schutzscheibe betrieben werden. Zerbrochenes Schutzglas unverzüglich ersetzen.
- Lorsque le verre de protection est endommagé, il y a risque de choc électrique par les pièces sous tension accessibles. Le luminaire ne doit pas être utilisé sans verre de protection ou avec un verre de protection défectueux. Remplacer immédiatement le verre de protection cassé.
- Se il vetro protettivo è danneggiato, esiste il rischio di una scossa elettrica a causa della presenza di parti sotto pressione che possono essere toccate. L'apparecchio di illuminazione non può essere messo in esercizio senza il vetro protettivo o con il vetro protettivo danneggiato. Sostituire immediatamente il vetro protettivo danneggiato.
- Risk of injury from electric shock in the case of damaged cover glass when live parts become accessible. In the case of a missing or defective cover glass the luminaire must not be put into operation. Replace the broken cover glass immediately.



IP6X

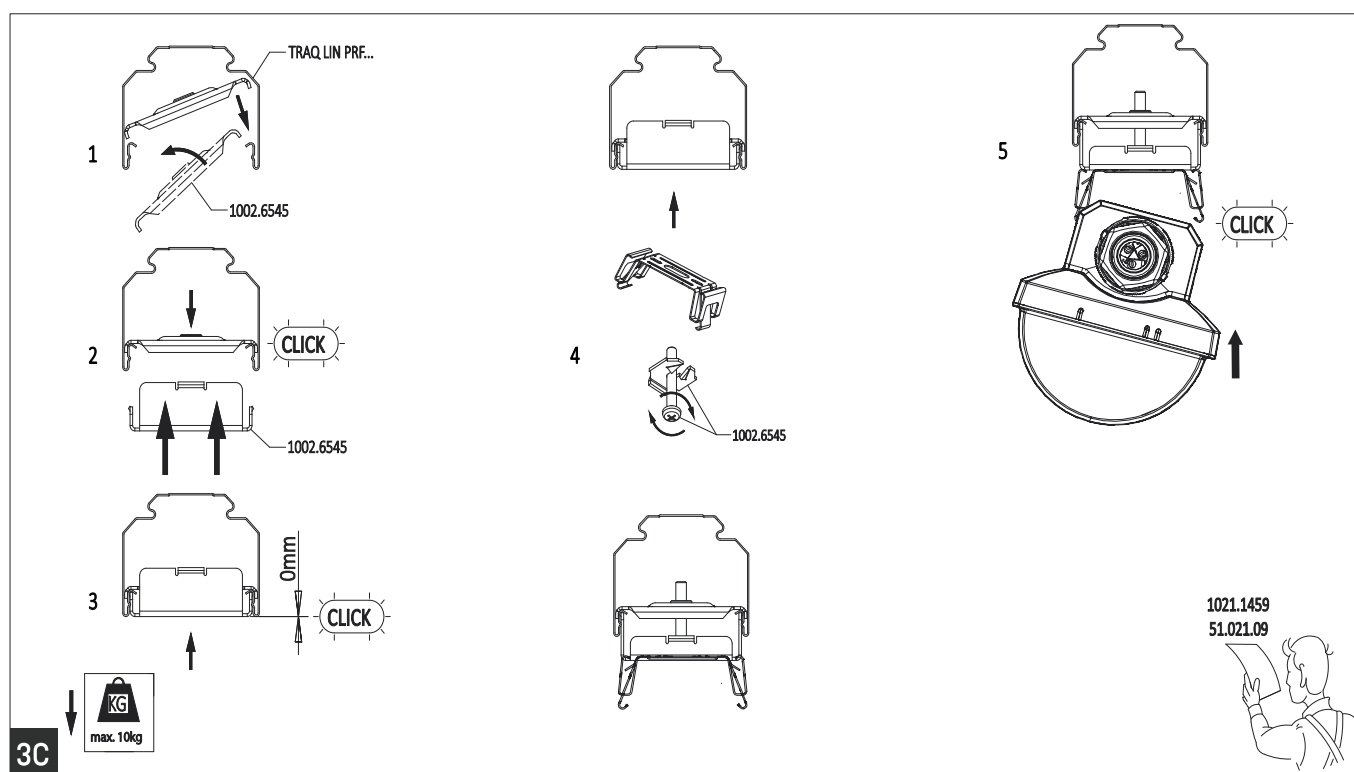
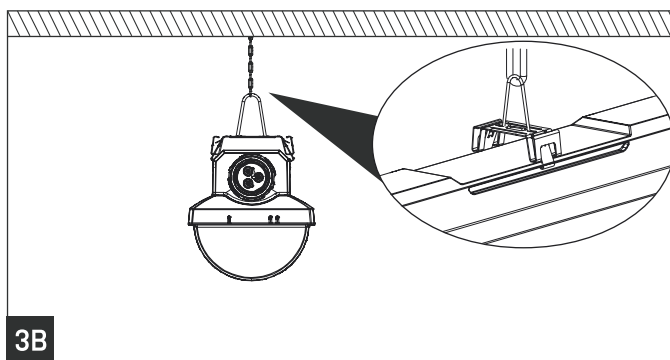
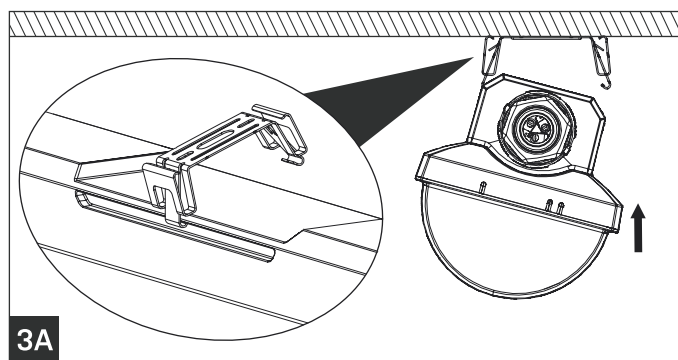
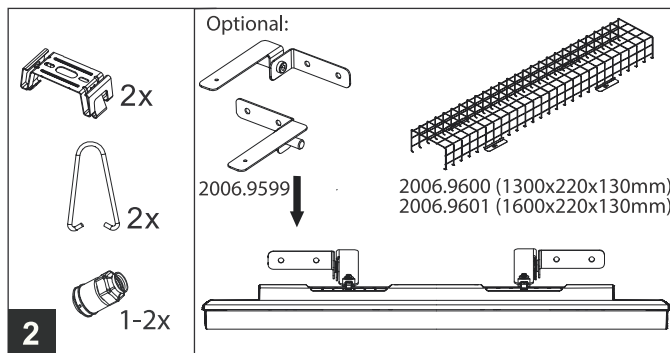
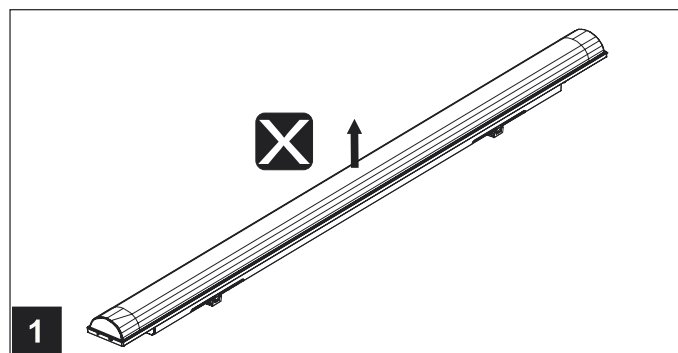
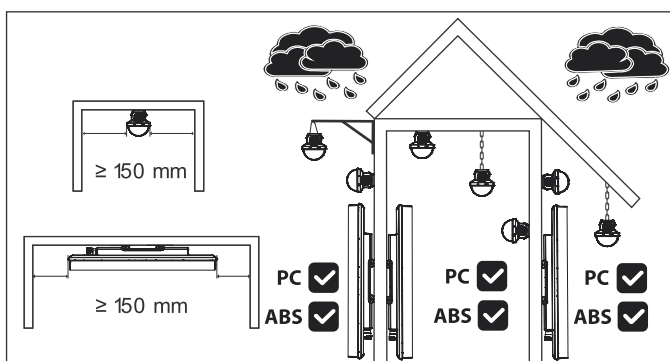
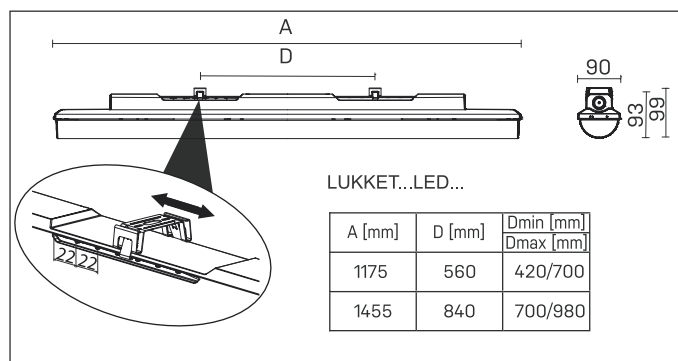
- Die Leuchte kann in einer Umgebung eingesetzt werden, in der eine Ablagerung von leitfähigem Staub auf der Leuchte erwartet wird, jedoch nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Le luminaire peut être utilisé dans les ambiances où l'on peut s'attendre à un dépôt de poussières électroconductrices sur le luminaire, mais pas dans les zones exposées au risque d'explosion.
- L'apparecchio di illuminazione si può utilizzare in ambienti con deposito di polveri conduttive sull'apparecchio di illuminazione, ma non in aree a rischio di esplosione.
- The luminaire can be applied in environments in which the luminaire may be subject to deposits of conductive dust, but not in potentially explosive atmospheres.

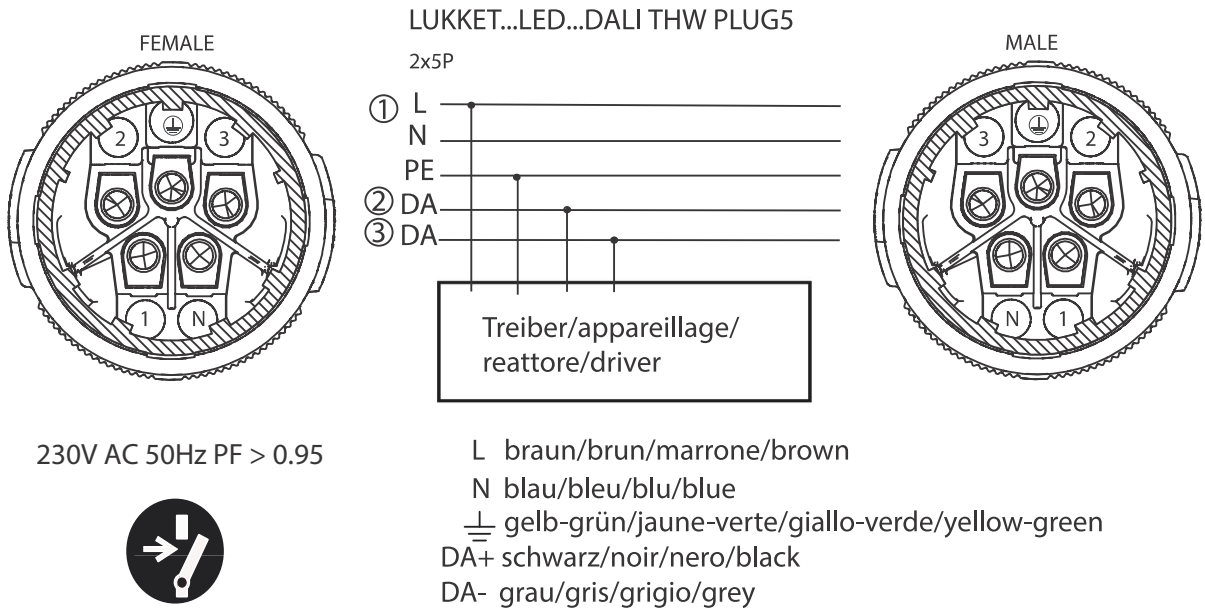
⚠ DESINFEKTION – DÉSINFECTION – DISINFEZIONE - DISINFECTION

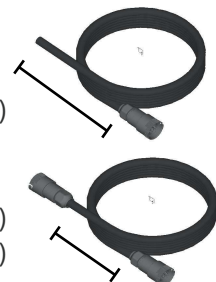
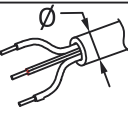
- DE** Leuchte mit feuchtem, fusselfreiem Tuch desinfizieren. Nicht scheuern! Bei industriellen Anwendungen mit hygienischen Anforderungen bitte das geeignete Desinfektionsmittel nach Rücksprache mit dem Leuchtenhersteller auswählen. Leuchte nicht trocken abreiben, da die entstehende statische Aufladung die Elektronik zerstören kann.
- FR** Désinfecter le luminaire avec un chiffon humide non peluchant. Ne pas frotter! Dans le cas des applications industrielles avec des exigences hygiéniques, consulter le fabricant de luminaires pour le choix du bon désinfectant. Ne pas frotter le luminaire à sec, car cela génère une charge électrostatique qui peut détruire les composants électroniques.
- IT** Disinfettare l'apparecchio di illuminazione con un panno umido, privo di pelucchi. Non sfregare! Per impieghi industriali con requisiti igienici consultare il produttore dell'apparecchio per scegliere il disinfettante appropriato. Non strofinare l'apparecchio a secco in quanto la carica elettrostatica che ne deriva può distruggere i componenti elettronici.
- EN** Disinfect the luminaire with a damp, lint-free cloth. Do not rub hard! In the case of industrial applications that need to meet hygienic requirements, please consult the lighting manufacturer before selecting a suitable disinfectant. Do not rub the luminaire dry, since the resulting static charging may destroy the electronics.

⚠ REINIGUNG UND PFLEGE - NETTOYAGE ET ENTRETIEN - PULIZIA E CURA - CLEANING AND CARE

- DE** Leuchte mit feuchtem, fusselfreiem Tuch reinigen. Nicht scheuern! Bei starker Verschmutzung kann eine schwache Seifenlauge verwendet werden (Spülmittel). Keine Scheuermittel verwenden. Leuchte nicht trocken abreiben, da die entstehende statische Aufladung die Elektronik zerstören kann.
- FR** Nettoyer le luminaire avec un chiffon humide non peluchant. Ne pas frotter! En cas de fort encrassement, une solution savonneuse douce peut être utilisée (liquide vaisselle). Ne pas utiliser de produits abrasifs. Ne pas frotter le luminaire à sec, car cela génère une charge électrostatique qui peut détruire les composants électroniques.
- IT** Pulire l'apparecchio di illuminazione con un panno umido, privo di pelucchi. Non sfregare! Se l'apparecchio è molto sporco si può utilizzare una soluzione di sapone molto diluita (detersivo per piatti). Non usare abrasivi. Non strofinare l'apparecchio a secco in quanto la carica elettrostatica che ne deriva può distruggere i componenti elettronici.
- EN** Wipe the luminaire with a damp, lint-free cloth. Do not rub hard! In the case of severe soiling, mild soapy water may be used (washing-up liquid). Do not use abrasive agents. Do not rub the luminaire dry, since the resulting static charging may destroy the electronics.





	Gummi caoutchouc gomma Rubber	PVC	Optional: 2006.9595 (1x5P , 2.5mm² , 3000mm) 2006.9596 (2x5P , 2.5mm² , 35mm) 2006.9597 (2x5P , 2.5mm² , 1035mm) 2006.9598 (2x5P , 2.5mm² , 3035mm) 
 Ø9-12mm	EN 60598-1 Tab. 5.1	HO5RN-F	
	IP66	HO3VVH2-F HO3W-F	

